



**Final Declaration of the European Conference  
on Craft and Small Enterprises**

**Stuttgart – 16 and 17 April 2007**

**Abschlusserklärung der Europäischen Konferenz für das  
Handwerk und Kleinunternehmen**

**Stuttgart – 16./17. April 2007**

**Déclaration finale de la conférence européenne sur  
l'artisanat et les petites entreprises**

**Stuttgart – 16 et 17 avril 2007**

## Final Declaration of the European Conference on Craft and Small Enterprises

Stuttgart – 16 and 17 April 2007

Building on two preparatory conferences held in Warsaw and Budapest, the 4<sup>th</sup> **European Conference on Craft and Small Enterprises** has brought together the main stakeholders to identify the challenges and opportunities facing craft and small companies in today's Europe.

Craft professions and small enterprises are at the heart of Europe's economic and social fabric. 98% of all European companies have fewer than 50 employees, and 90% of all enterprises are even smaller, with fewer than 10 employees. Small companies employ half of the European workforce and contribute to around 40% of the economic value added in Europe.

Building on the Charter for small enterprises, it is essential for craft and small enterprises that the "Think Small First" principle is applied across all policies when reviewing legislation or conceiving new regulation, which implies that the particularities of crafts and small enterprises are fully taken into account by policy-makers, including in assessing the impact of regulation.

Crafts and small enterprises have a decisive role to play to achieve the objectives of the EU's Growth and Jobs Strategy for a prosperous and sustainable Europe. Even in the context of globalization, they typically rely on their local roots, and make an essential contribution to local development and social integration. They create jobs, provide vocational training and ensure the transfer and continuous improvement of specific know-how characterised by a high degree of manual skills and a strong involvement of entrepreneurs.

Europe's competitiveness is based principally on quality in all respects, be it in education, innovation, products, services or in shaping the enterprise environment. Crafts and small enterprises play a crucial role in this context. They stimulate entrepreneurship, innovation and creativity, all of which are the core components of a modern European economy that can stand up to the challenges of the 21<sup>st</sup> century.

Stressing the need for clear recognition and understanding of the reality of crafts and small enterprises, participants agreed on the following conclusions to achieve a competitive craft and small enterprise sector:

1. To maintain regular information flows and consultations between representative organisations, Member States and the European Commission, and to improve the monitoring of the economic performance of SMEs in Europe by a better using of existing statistical data and analysis of crafts and small businesses, encourage networking in the field of research on SMEs, thus allowing to better adapt SME policy instruments to the specific situation of these enterprises.

2. To increase the level of the skills base available to crafts and small enterprises and make these enterprises more attractive for young people. This can be achieved through the following actions:

- Improve the transparency and mutual recognition of qualifications in vocational education and training<sup>1</sup>, while putting more emphasis on dual education systems such as apprenticeship;
- Encourage and facilitate mobility of young people within the crafts and small enterprises sector, for example through better use of the "Leonardo da Vinci" action within the Lifelong Learning Programme in particular the exchange of apprentices, facilitate and promote the

---

<sup>1</sup> In particular through the development and implementation of common tools such as the European Qualification Framework for life long learning (EQF) and a European Credit System for Vocational and Education Training (ECVET).

transfer of knowledge and competence in crafts and small enterprises as well as to foster cooperation between higher education institutions and small enterprises;

- Encourage craftsmen and small business managers and apprentices to upgrade their skills, improving in particular their language and ICT skills, and ensuring that their specific needs are taken into account for the implementation of the Lifelong Learning Programme; also encouraging the exchange of good practice on training strategies adapted to crafts and small enterprises;
- Include entrepreneurship in the general and technical education curricula, taking into consideration best practices developed by some Member States in the vocational training sector, and improve the management capacity of managers of craft and small enterprises;

3. To allow crafts and small enterprises to use all the opportunities offered by changes in the world in which they operate, including demographic, environmental and security developments, to facilitate the creation of new or innovative products and services and to help them to compete on equal footing with large enterprises. This can be achieved through the following actions:

- Unlock the enormous potential that the Internal Market offers crafts and small enterprises by making them active players within the Internal Market, including in cross-border regions, and encourage and help them to use the opportunities offered by third-country markets through for example market monitoring, assistance programmes or the provision of appropriate tools to support business internationalisation;
- Recognise the contribution of crafts and small enterprises to all forms of innovation (including non-technological innovation) and therefore support the uptake and dissemination of innovation, encouraging technology transfer, raising awareness on IPR-related issues and facilitating the placing of new products or services on the market;
- Encourage crafts and small enterprises to be involved in regional clusters and other forms of cooperation that act as drivers of innovation and competitiveness and which can help crafts and small enterprises to work together with other companies and universities, thereby leading to new opportunities;
- Ensure a higher participation of craft and small enterprises in the standardisation process to ensure that their needs are taken into account when elaborating standards, including for small series and single products; disseminate information on standards and help them apply these standards, e.g. through the distribution of simplified manuals and the training of experts to assist crafts and small enterprises when implementing standards; take into consideration SME needs and resources in the accreditation and certification processes;
- Encourage guarantee schemes for craft and small enterprises to facilitate the granting of loans supporting their development, including micro-credits, and consider developing new financial techniques for crafts and small enterprises that combine the features of both equity and loan finance (so called “mezzanine finance”);

4. To make sure that appropriate conditions and support are in place for crafts and small businesses to flourish and improve the business environment in which they operate. This can be achieved through the following actions:

- Turn into action benefiting directly craft and small businesses the Council conclusions of March 2007 on the reduction of administrative cost resulting from legislation;
- Make the application of legislation easier for crafts and small enterprises and propose, when appropriate, specific provisions to alleviate the burden of legislation on them; at the same time, facilitate their access to support programmes such as the Structural Funds or the 7<sup>th</sup> Framework Programme for R&D; using the mid-term review of the latter to optimise budget allocation for SMEs;

- Use the future EU Business Support Network to provide easy access to appropriate information and support to crafts and small enterprises and encourage close cooperation between this network and existing support structures at EU, national and regional level, with the objective to ensure quality, consistency and complementarity of the business support;
- Facilitate compliance with environmental legislation and highlight the opportunities offered in this area (adapting, for example, the EMAS system to the needs of crafts and small enterprises); also encourage improved environmental performance and energy efficiency through financial and fiscal instruments that fit the needs of crafts and small enterprises;
- Promote cooperation between crafts and small enterprises and encourage organisations representing them in new Member States to develop their activities and services, including through increased cooperation with their counterparts in Europe;
- Give more recognition to what crafts and small enterprises accomplish in the field of responsible entrepreneurship<sup>2</sup>, and encouraging them to be more active in this field on a voluntary basis, for example through awareness-raising actions and specific tools.

\*\*\*

We strongly expect the specific character of the crafts and small enterprises to be recognised at all levels of policy-making and we urge regional, national and European authorities, organisations representing crafts and small enterprises, and entrepreneurs themselves to consider these conclusions and turn them into concrete actions in their respective fields of competence.

We request the current EU Presidency to take into account these conclusions, to inform the Council about them and to invite the Member States and the Commission to consider them in their forthcoming policy initiatives, in particular when reviewing the “Modern SME policy”.

We agree to make every effort to widely communicate these measures and to raise awareness of the contribution of craft and small enterprises to the economy as a whole but also to social cohesion, local development and sustainable production.

---

<sup>2</sup> Also known as CSR, as defined in the Green Paper “Promoting a European Framework for Corporate Social Responsibility”, COM(2001) 366.

## Abschlussklärung der Europäischen Konferenz für das Handwerk und Kleinunternehmen

Stuttgart – 16./17. April 2007

Im Anschluss an zwei vorbereitende Konferenzen in Warschau und Budapest kamen im Rahmen der **4. Europäischen Konferenz für das Handwerk und Kleinunternehmen** die wichtigsten Interessengruppen zusammen mit dem Ziel, die aktuellen Herausforderungen und Chancen für das Handwerk und Kleinunternehmen in Europa zu erörtern.

Handwerksberufe und Kleinunternehmen stellen das Rückgrat des europäischen Wirtschafts- und Sozialgefüges dar. 98 % aller europäischen Unternehmen beschäftigen weniger als 50 Mitarbeiter und 90 % aller Unternehmen sind sogar noch kleiner, mit weniger als zehn Beschäftigten. Kleinunternehmen beschäftigen die Hälfte aller Arbeitskräfte Europas, ihr Anteil an der wirtschaftlichen Wertschöpfung Europas beträgt 40 %.

Aufbauend auf die Charta für Kleinunternehmen ist es von besonderer Bedeutung für Handwerks- und Kleinunternehmen, den Grundsatz „Zuerst an die KMU-Dimension denken“ bei der Überprüfung oder Ausarbeitung neuer Rechtsvorschriften in allen Politikbereichen anzuwenden, gleichbedeutend mit einer umfassenden Berücksichtigung der Besonderheiten dieser Unternehmen durch politische Entscheidungsträger, auch im Rahmen der Folgenabschätzung für Rechtsvorschriften.

Im Rahmen der EU-Strategie für Wachstum und Beschäftigung spielen Handwerk und Kleinunternehmen eine zentrale Rolle bei der Verwirklichung der Zielsetzungen von Wohlstand und Nachhaltigkeit in Europa. Auch im Kontext der Globalisierung bleiben diese Unternehmen meist ihren Wurzeln treu und leisten einen wichtigen Beitrag zur lokalen Entwicklung und zur sozialen Integration. Sie schaffen Arbeitsplätze und Möglichkeiten zur Berufsbildung und sorgen so für die Vermittlung und ständige Optimierung des spezifischen Fachwissens, geprägt durch einen hohen Maß an manuellen Fertigkeiten und ein starkes Engagement der Unternehmer.

Grundlage der Wettbewerbsfähigkeit Europas ist der Aspekt der Qualität in allen Bereichen: Bildung, Innovation, Produkte, Dienstleistungen oder Schaffung des unternehmerischen Umfelds. In diesem Kontext kommt dem Handwerk und den Kleinunternehmen eine entscheidende Rolle zu. Sie fördern Unternehmertum, Innovation und Kreativität - Kernbestandteile einer modernen, für die Herausforderungen des 21. Jahrhunderts gewappneten europäischen Wirtschaft.

Unter Betonung der Notwendigkeit, die tatsächlichen Belange des Handwerks und der Kleinunternehmen zu berücksichtigen und zu verstehen, einigten sich die Konferenzteilnehmer auf folgende Schlussfolgerungen zur Förderung eines wettbewerbsfähigen Handwerks- und Kleinunternehmenssektors:

1. Regelmäßiger Informationsaustausch und Konsultationen zwischen Interessenverbänden, Mitgliedstaaten und der Europäischen Kommission, verbesserte Beobachtung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit der KMU in Europa durch eine effektivere Verwendung vorhandener statistischer Daten und Analysen zu Handwerks- und Kleinunternehmen, Förderung von Networking im Bereich der Forschung über KMU, sowie dadurch bessere Anpassung der Instrumente der KMU-Politik an die besondere Situation dieser Unternehmen.

2. Höhere fachliche Qualifizierung für Handwerks- und Kleinunternehmen sowie Steigerung der Attraktivität dieser Unternehmen für Jugendliche. Diese Ziele sollen durch folgende Maßnahmen erzielt werden:

- Höhere Transparenz und gegenseitige Anerkennung der Befähigungsnachweise im Bereich Berufsbildung<sup>3</sup> bei stärkerer Gewichtung der dualen Ausbildungssysteme wie zum Beispiel Lehrlingsausbildung.
- Förderung und Erleichterung der Mobilität von Jugendlichen innerhalb des Handwerks- und Kleinunternehmenssektors, beispielsweise durch eine bessere Nutzung des Programms „Leonardo da Vinci“ im Rahmen des Förderprogramms für lebenslanges Lernen, insbesondere zur Unterstützung des Austauschs von Lehrlingen sowie zur Vereinfachung und Förderung des Kompetenz- und Wissenstransfers im Bereich Handwerk und Kleinunternehmen, sowie die Kooperation zwischen Hochschulen und dem Handwerk und Kleinunternehmen fördern.
- Anreize für eine höhere Qualifizierung von Managern und Lehrlingen in Handwerks- und Kleinunternehmen, insbesondere Verbesserung der Sprach- und IKT-Kenntnisse, sowie Berücksichtigung ihrer besonderen Bedürfnisse bei der Umsetzung des Programms für lebenslanges Lernen. Förderung des Austauschs bewährter Praktiken für Ausbildungsstrategien, die auf die Anforderungen des Handwerks und der Kleinunternehmen ausgerichtet sind.
- Aufnahme des Unterrichtsfachs Unternehmertum in die allgemeinen und berufsspezifischen Lehrpläne der Ausbildungseinrichtungen unter Berücksichtigung der von einigen Mitgliedstaaten entwickelten bewährten Verfahren im Bereich Berufsbildung sowie Verbesserung der Managementfähigkeiten der Leiter von Handwerks- und Kleinunternehmen.

3. Ausnutzung aller durch den Wandel des Wirkungsumfelds von Handwerks- und Kleinunternehmen gegebenen Möglichkeiten, darunter des demografischen Wandels sowie Entwicklungen im Umwelt- und Sicherheitsbereich; Förderung der Entwicklung neuer oder innovativer Produkte und Dienstleistungen; Unterstützung, damit sie einem fairen Wettbewerb mit größeren Unternehmen bestehen können. Diese Ziele sollen durch folgende Maßnahmen erzielt werden:

- Nutzung des enormen Potenzials des Binnenmarktes für die Belange der Handwerks- und Kleinunternehmen, zum Beispiel aktive Einbeziehung in die Marktstrukturen, einschließlich der grenzübergreifenden Regionen, Anreize und Unterstützung bei der Ausschöpfung der Möglichkeiten von Drittlandmärkten, beispielsweise durch Marktbeobachtung, Unterstützungsprogramme oder Bereitstellung geeigneter Instrumente zur Unterstützung der internationalen Ausrichtung der Unternehmen.
- Anerkennung des Beitrags der Handwerks- und Kleinunternehmen zu allen Aspekten der Innovation (einschließlich der Innovation in nicht technischen Bereichen) und entsprechende Unterstützung des Technologietransfers; Sensibilisierung für Rechte an geistigem Eigentum und Erleichterungen bei der Markteinführung neuer Produkte oder Dienstleistungen.
- Förderung einer Einbindung der Handwerks- und Kleinunternehmen in regionale Cluster und andere Formen der Zusammenarbeit, die als Antriebskräfte für Innovationen fungieren, die Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen und Universitäten erleichtern und somit neue Möglichkeiten eröffnen.
- Stärkere Einbeziehung der Handwerks- und Kleinunternehmen in den Normungsprozess im Hinblick auf die Berücksichtigung ihrer besonderen Anforderungen bei der Entwicklung von Normen, einschließlich Einzel- oder Kleinserienfertigung. Verbreitung von Informationen über Normen und Unterstützung bei ihrer Anwendung, beispielsweise durch Verteilung vereinfachter Anleitungen sowie Schulung von Fachkräften, die Handwerks- und Kleinunternehmen bei der Anwendung der Normen unterstützen können; Berücksichtigung von KMU-Bedürfnissen und -ressourcen in den Akkreditierungs- und Zertifizierungsprozessen.

---

<sup>3</sup> Dies soll insbesondere durch Entwicklung und Implementierung gemeinsamer Instrumente geschehen, z. B. Europäischer Qualifikationsrahmen (EQR) und europäisches Kreditpunktesystem für die berufliche Bildung (ECVET).

- Förderung von Bürgschaftssystemen für die Vergabe von Krediten zur Entwicklung dieser Unternehmen, darunter auch Kleinstkredite, sowie Entwicklung neuer Finanzierungstechniken für Handwerks- und Kleinunternehmen, bei denen Merkmale von Eigenkapital- and Darlehensfinanzierung kombiniert werden (so genannte „Mezzanine-Finanzierung“).

4. Schaffung geeigneter Bedingungen und Bereitstellung entsprechender Unterstützungsmaßnahmen für Handwerks- und Kleinunternehmen im Hinblick auf ihre Entwicklung und Verbesserung ihres geschäftlichen Umfelds. Diese Ziele sollen durch folgende Maßnahmen erreicht werden:

- Die Schlussfolgerungen des Europäischen Frühjahrsrates von März 2007 zur Senkung des durch EU-Rechtsvorschriften verursachten Verwaltungsaufwands sollte für Handwerks- und Kleinunternehmen direkte Erleichterungen bringen.
- Vereinfachung der Rechtsvorschriften für Handwerks- und Kleinunternehmen und gegebenenfalls Vorschläge für Sonderbestimmungen zur Minderung der Verwaltungslast. Erleichterter Zugang zu Förderprogrammen, beispielsweise Strukturfonds bzw. 7. Rahmenprogramm für FuE; Optimierung der Haushaltsmittelverteilung im Rahmen der Halbzeit-Bewertung des 7. Rahmenprogramms für FuE sicherstellen.
- Nutzung des künftigen EU-Netzwerkes zur Unterstützung der Unternehmen für einen einfachen Zugang der Handwerks- und Kleinunternehmen zu geeigneten Informationen und Fördermaßnahmen und Förderung einer engen Zusammenarbeit zwischen diesem Netzwerk und den vorhandenen Förderungsstrukturen auf EU-, nationaler und regionaler Ebene mit dem Ziel, Qualität, Kohärenz und Komplementarität der Unternehmensförderung zu gewährleisten.
- Unterstützung bei der Einhaltung von Umweltvorschriften und Aufzeigen der in diesem Bereich gegebenen Möglichkeiten (z.B. Anpassung des EMAS-Systems an die Anforderungen der Handwerks- und Kleinunternehmen). Förderung einer höheren Umweltverträglichkeit und Energieeffizienz durch den Einsatz von an die Anforderungen von Handwerks- und Kleinunternehmen angepassten finanziellen und fiskalischen Instrumenten.
- Förderung der Zusammenarbeit zwischen Handwerks- und Kleinunternehmen und Ermutigung entsprechender Interessenverbände, ihre Tätigkeit und Dienstleistungen in den neuen Mitgliedstaaten zu entwickeln, auch mit Hilfe einer stärkeren Zusammenarbeit mit ihren europäischen Partnern.
- Stärkere Anerkennung der Leistung von Handwerks- und Kleinunternehmen im Bereich der verantwortungsbewussten unternehmerischen Initiative<sup>4</sup> und Anreize schaffen, in diesem Bereich auf freiwilliger Basis aktiver zu werden, beispielsweise durch Sensibilisierungsmaßnahmen und den Einsatz spezifischer Instrumente.

\*\*\*

Wir erwarten, dass der spezifische Charakter der Handwerks- und Kleinunternehmen auf allen Ebenen der politischen Entscheidungsfindung berücksichtigt wird und fordern die regionalen, nationalen und europäischen Behörden und Institutionen, Interessenverbände der Handwerks- und Kleinunternehmen und die Unternehmer selbst dazu auf, diese Schlussfolgerungen zu berücksichtigen und sie in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich in konkrete Maßnahmen umzusetzen.

Wir fordern die derzeitige EU-Ratspräsidentschaft auf, die vorliegenden Schlussfolgerungen zu berücksichtigen, sie dem Rat vorzulegen und die Mitgliedstaaten und die Kommission aufzufordern,

---

<sup>4</sup> Auch als soziale Verantwortung der Unternehmen (CSR- Corporate Social Responsibility) bezeichnet, gemäß der Definition im Grünbuch „Europäische Rahmenbedingungen für die soziale Verantwortung der Unternehmen“, KOM(2001) 366.

sie bei künftigen politischen Initiativen, insbesondere bei der Überprüfung der „zeitgemäßen KMU-Politik“, zu berücksichtigen.

Die Teilnehmer der Konferenz sind sich darüber einig, alle Anstrengungen zu unternehmen, diese Maßnahmen umfassend zu verbreiten und mehr Aufmerksamkeit schaffen für den Beitrag, den Handwerks- und Kleinunternehmen für die Wirtschaft insgesamt leisten, aber auch für ihre Rolle im Hinblick auf den sozialen Zusammenhalt, die regionale Entwicklung und nachhaltige Fertigungsmethoden.

**Déclaration finale de la conférence européenne  
sur l'artisanat et les petites entreprises**

**Stuttgart – 16 et 17 avril 2007**

Faisant suite à deux conférences préparatoires qui ont eu lieu à Varsovie et Budapest, la quatrième **conférence européenne sur l'artisanat et les petites entreprises** a rassemblé les principales parties prenantes afin d'identifier les défis et les chances propres à l'artisanat et aux petites entreprises dans l'Europe d'aujourd'hui.

Les professions artisanales et les petites entreprises sont la trame du tissu économique et social européen. Parmi toutes les entreprises européennes, 98 % comptent moins de 50 salariés et 90 % sont plus petites encore, avec moins de 10 salariés. Les petites entreprises emploient la moitié de la main-d'œuvre européenne et produisent environ 40 % de la valeur ajoutée de l'Europe.

S'appuyant sur la Charte des petites entreprises, il est essentiel pour les entreprises artisanales et les petites entreprises que le principe de la «priorité aux petites entreprises» soit appliqué dans toutes les politiques lors du réexamen de la législation ou de la conception de nouvelles réglementations. Cela implique que les particularités de ces entreprises soient pleinement prises en compte par les décideurs politiques, y compris lors de l'évaluation de l'impact de la réglementation.

L'artisanat et les petites entreprises ont un rôle décisif à jouer dans la réalisation des objectifs énoncés dans la stratégie de l'UE pour la croissance et l'emploi, qui doit ouvrir la voie à une Europe durablement prospère. Même dans le contexte de la mondialisation, elles s'appuient généralement sur leurs racines locales et apportent une contribution essentielle au développement local et à l'intégration sociale. Elles créent des emplois, dispensent la formation professionnelle et assurent le transfert et l'amélioration permanente d'un savoir-faire spécifique, caractérisé par un degré élevé de compétences manuelles et une forte implication des chefs d'entreprise.

La compétitivité européenne se fonde avant tout sur la qualité dans tous les domaines, que ce soit dans l'éducation, dans l'innovation, dans les produits, les services ou dans la détermination de l'environnement des entreprises. Les entreprises artisanales et les petites entreprises jouent un rôle crucial en la matière. Elles stimulent l'entrepreneuriat, l'innovation et la créativité, éléments de base d'une économie européenne moderne capable de répondre aux défis du XXI<sup>e</sup> siècle.

Soulignant la nécessité d'une reconnaissance claire et d'une bonne compréhension de la réalité de l'artisanat et des petites entreprises, les participants sont convenus des conclusions suivantes destinées à assurer la compétitivité de ce secteur:

1. Maintenir des flux d'information réguliers et des consultations périodiques entre les organisations représentatives, les États membres et la Commission européenne, et améliorer le suivi des performances économiques des PME en Europe par une meilleure utilisation des données statistiques et des analyses disponibles sur l'artisanat et les petites entreprises, un encouragement à la mise en réseau dans le domaine de la recherche sur les PME, de manière à mieux adapter à leurs spécificités les instruments de la politique en faveur des PME;

2. Accroître le niveau du socle de compétences accessible aux entreprises artisanales et aux petites entreprises et rendre celles-ci plus attrayantes aux yeux des jeunes. Cet objectif peut être atteint à travers les actions ci-après:

- améliorer la transparence et la reconnaissance mutuelle des qualifications de l'enseignement et de la formation professionnels<sup>5</sup>, en mettant davantage l'accent sur des systèmes d'enseignement duals, tels que l'apprentissage;
- encourager et faciliter la mobilité des jeunes au sein du secteur de l'artisanat et des petites entreprises, par exemple à travers une meilleure utilisation par les entreprises de l'action «Leonardo da Vinci» du programme Education et Formation tout au long de la vie, en particulier l'échange d'apprentis, et faciliter le transfert de connaissances et de compétences dans l'artisanat et les petites entreprises ainsi que la coopération entre les instituts supérieurs d'éducation et de formation et les petites entreprises;
- inciter les artisans, les chefs de petites entreprises et les apprentis à renforcer leurs compétences, notamment en ce qui concerne les langues et les technologies de l'information et de la communication (TIC), et faire en sorte que leurs besoins spécifiques soient pris en compte dans la mise en œuvre du programme d'éducation et de formation tout au long de la vie; promouvoir en outre l'échange de bonnes pratiques pour ce qui est des stratégies de formation adaptées à l'artisanat et aux petites entreprises;
- inclure l'entrepreneuriat dans le programme de l'enseignement général et de l'enseignement technique, en tenant compte des meilleures pratiques élaborées par certains États membres dans le secteur de la formation professionnelle, et améliorer les capacités de gestion des dirigeants des entreprises artisanales et des petites entreprises;

3. Permettre aux entreprises artisanales et aux petites entreprises d'exploiter toutes les possibilités offertes par les mutations du monde dans lequel elles évoluent, y compris celles liées à la démographie, à l'environnement et à la sécurité, pour faciliter la création de produits et services nouveaux ou innovants et les aider à concourir sur un pied d'égalité avec de grandes entreprises. Cet objectif peut être atteint à travers les actions suivantes:

- libérer l'énorme potentiel qu'offre le marché intérieur aux entreprises artisanales et aux petites entreprises en faisant d'elles des acteurs actifs sur ce terrain, notamment dans les régions transfrontalières, et en les encourageant et en les aidant à saisir les possibilités sur les marchés des pays tiers, par exemple à travers un suivi du marché, des programmes d'aide ou la mise à disposition d'outils appropriés de soutien à l'internationalisation des activités;
- reconnaître la contribution de l'artisanat et des petites entreprises à toutes les formes d'innovation (y compris non technologique) et favoriser, dès lors, l'adoption et la diffusion de l'innovation, en encourageant le transfert technologique, en sensibilisant aux questions liées aux droits de propriété intellectuelle et en facilitant la mise sur le marché de produits ou services nouveaux;
- inciter les entreprises artisanales et les petites entreprises à prendre part à des regroupements au niveau régional et à d'autres formes de coopération qui agissent comme des moteurs d'innovation et de compétitivité et peuvent les aider à collaborer avec d'autres entreprises et des universités, ouvrant ainsi de nouvelles perspectives;
- assurer une plus grande participation de l'artisanat et des petites entreprises au processus de normalisation afin que leurs besoins soient pris en compte lors de l'élaboration des normes, y inclus le cas des produits uniques ou fabriqués en petite quantité; diffuser des informations sur les normes et aider à les appliquer, par exemple grâce à la distribution de manuels simplifiés et à la formation d'experts chargés d'épauler les entreprises artisanales et les petites entreprises; prendre en considération les besoins et ressources des entreprises artisanales et des petites entreprises dans les processus d'accréditation et de certification;

---

<sup>5</sup> En particulier à travers la mise au point et l'utilisation d'outils communs tels que le cadre européen des certifications (CEC) et le système européen de transfert de crédit dans le domaine de l'enseignement et de la formation professionnels (ECVET).

- promouvoir des systèmes de garantie en faveur de l'artisanat et des petites entreprises afin de faciliter l'octroi de prêts pour soutenir leur développement, y compris les microcrédits, et envisager la mise au point à leur intention de nouvelles techniques financières combinant les caractéristiques d'un prêt et celles d'un financement par actions (ce qu'on appelle le «financement mezzanine»);

4. S'assurer que le cadre et le soutien appropriés sont en place pour permettre aux entreprises artisanales et aux petites entreprises de s'épanouir et d'améliorer l'environnement dans lequel elles opèrent. Cet objectif peut être atteint à travers les actions suivantes:

- traduire en actions bénéficiant directement aux entreprises artisanales et aux petites entreprises les conclusions du Conseil de mars 2007 relatives à la réduction des coûts administratifs résultant de la législation;
- simplifier l'application de la législation pour les entreprises artisanales et les petites entreprises et proposer, le cas échéant, des dispositions spécifiques destinées à réduire la charge que la législation fait peser sur elles, tout en facilitant leur accès aux programmes d'aide tels que les fonds structurels ou le 7<sup>e</sup> programme-cadre de R&D, mettant à profit la révision à mi-parcours de ce dernier pour optimiser les allocations budgétaires pour les PME;
- utiliser le futur réseau communautaire d'aide aux entreprises pour donner aux entreprises artisanales et aux petites entreprises un accès facile à des informations et à une assistance appropriées et encourager une étroite coopération entre ce réseau et les structures d'aide existantes aux niveaux communautaire, national et régional, afin d'assurer la qualité, la cohérence et la complémentarité de l'aide aux entreprises;
- faciliter le respect de la législation environnementale et mettre en exergue les possibilités offertes dans ce domaine (en adaptant, par exemple, le système EMAS aux besoins de l'artisanat et des petites entreprises); en outre, encourager une meilleure performance environnementale et une plus grande efficacité énergétique à l'aide d'instruments financiers et fiscaux répondant aux besoins de l'artisanat et des petites entreprises;
- promouvoir la coopération entre les entreprises artisanales et les petites entreprises et encourager les organisations qui les représentent dans les nouveaux États membres à développer leurs activités et leurs services, notamment à travers une coopération accrue avec leurs homologues européens;
- accorder une meilleure reconnaissance à ce que l'artisanat et les petites entreprises réalisent dans le domaine de l'entrepreneuriat responsable<sup>6</sup> et les encourager à être plus actifs en la matière sur une base volontaire, par exemple à travers des actions de sensibilisation et des outils spécifiques.

\*\*\*

Nous souhaitons fortement que le caractère spécifique de l'artisanat et des petites entreprises soit reconnu à tous les niveaux d'élaboration des politiques et nous insistons auprès des autorités régionales, nationales et européennes, des organisations représentatives de l'artisanat et des petites entreprises, ainsi que des entrepreneurs eux-mêmes, pour qu'ils prennent en compte ces conclusions et les transforment en actions concrètes dans leurs domaines de compétence respectifs.

Nous demandons à la présidence actuelle de l'UE de tenir compte de ces conclusions, d'en informer le Conseil et d'inviter les États membres et la Commission à les prendre en considération dans leurs initiatives politiques à venir, notamment lors du réexamen de la «politique des PME moderne».

Nous convenons de tout mettre en œuvre pour communiquer largement ces mesures et mieux faire connaître la contribution de l'artisanat et des petites entreprises à l'économie dans son ensemble, mais aussi à la cohésion sociale, au développement local et à la production durable.

<sup>6</sup> Également appelé «responsabilité sociale des entreprises», telle que définie dans le *Livre vert «Promouvoir un cadre européen pour la responsabilité sociale des entreprises»*, COM(2001) 366.